

lightlife installation

Frühjahr/Sommer 2015



✦ Adressierungsassistent

Räume > Gruppen > Leuchten/Motoren > Eingangsgeräte > Prüfen > Nächste Schritte

Raum hinzufügen

Korridor

Gruppenbüro

Meeting 4

Meeting 5

Büro 1

Räume hinzufügen

Erstellen Sie Räume, die den realen Räumen vor Ort entsprechen. Um einen Raum hinzuzufügen, tippen Sie „Raum hinzufügen“.

Tipp: Vergeben Sie prägnante Namen für die Räume, um den Bezug zu den realen Räumen zu erleichtern (z.B. Gang, Büro links). Um fortzufahren, tippen Sie auf das grüne Häkchen.

Was sind Räume und Gruppen?

LITECOM: Zeitstudie bestätigt die schnelle Inbetriebnahme des Lichtmanagementsystems

Höchst profitabel: Beleuchtung mit dimmbaren LED-Leuchten erneuern



Steffen Salinger, Senior Vice Präsident Sales D-A-CH

„Gemeinsamer Erfolg durch höchste Qualitätsstandards und einzigartige Service-Leistungen“

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser!

Zumtobel ist der Innovationsführer unter den Anbietern von Lichtlösungen. Daraus resultiert nicht zuletzt ein ausserordentlich hoher Anteil an LED-Leuchten. Ein wesentliches Kriterium, um diese führende Position am Markt einnehmen zu können ist die schnelle Adaption neuester Technologien. Gleichzeitig bürgt die Marke Zumtobel für höchste Qualitätsstandards – langlebige Produkte bieten Ihnen eine hohe Sicherheit in Ihrem Projekt und sorgen so langfristig für zufriedene Kunden.

Eine Herausforderung besteht darin, auf Grund der schnellen Entwicklungszyklen stets aktuellste LED-Technologie in Produkten zu integrieren. Dem wird Zumtobel durch modulare Leuchtenkonzepte gerecht. Mit der schnellen Entwicklung in der LED-Technik sehen wir uns gemeinsam stetig steigenden Anforderungen der Kunden gegenübergestellt. Um kompetent auf komplexe Anforderungen reagieren zu können, bietet Zumtobel Hilfe bei der Planung und etabliert Service-Leistungen für den Elektriker. Das neueste Werkzeug stellen wir in dieser Ausgabe des lightlife installation vor: Das zuverlässige und wertvolle Berechnungsprogramm ecoCALC gibt es ab sofort als webbasierende Light-Version.

Wir wünschen Ihnen eine interessante Lektüre, Ihr

Steffen Salinger
Senior Vice Präsident Sales D-A-CH



LITECOM

REFA-Zeitstudie: LITECOM gewinnt mit deutlichem Vorsprung

Zeitvergleich

74 % Zeitersparnis bei der Inbetriebnahme

In einer unabhängigen Zeitstudie von REFA-Consulting konnte nachgewiesen werden, dass die Inbetriebnahme einer Lichtsteuerung mit LITECOM deutlich schneller erfolgt als bei einem vergleichbaren KNX-System.

Das Ergebnis der REFA-Studie im Detail:

- Für die Konfiguration und Adressierung einer Beleuchtungsanlage (wie im Bild rechts visualisiert) benötigte die Testperson mit LITECOM in drei Durchläufen durchschnittlich 13 Minuten.
- Im Vergleich dazu dauerte es 49 Minuten, um dieselbe Anlage mit einem KNX-System in Betrieb zu nehmen.

Ein weiterer Vorteil: Selbst Elektriker ohne Expertenwissen können mit LITECOM nach einer kurzen Einweisung perfekte Ergebnisse bei der Installation und Inbetriebnahme anspruchsvoller Beleuchtungssysteme erzielen – der Adressierungsassistent führt Schritt für Schritt durch die Inbetriebnahme und erschliesst so einen einfachen Zugang in die Welt der Licht- und Gebäudesteuerung.



zumtobel.com/litecom-zeitvergleich
Dieser QR-Code führt Sie direkt zur REFA-Zeitstudie der Inbetriebnahme einer KNX- bzw. LITECOM Steuerung

Mehr Möglichkeiten, um Licht intelligent zu nutzen

Neben einer schnellen und einfachen Inbetriebnahme eröffnet LITECOM auch eine neue Dimension an Komfort und Flexibilität. Neben den Standards einer Tageslicht-, Zeit- oder anwesenheitsabhängigen Steuerung bietet LITECOM durch das einzigartige App-Konzept auch die Möglichkeit, tunableWhite- oder Spezialleuchten wie SEQUENCE zu steuern. An den LITECOM Controller lassen sich auf drei DALI-Linien in Summe bis zu 250 Aktoren für DALI-kompatible Leuchten, Sensoren oder Bedienstellen anschliessen. Jalousien oder Zumtobel Bedienstellen werden über einen LM-Systembus eingebunden. Die TCP/IP-Schnittstelle ermöglicht die Einbindung des Lichtmanagementsystems in das Internet oder Intranet. So kann die Bedienung wahlweise über Smartphones, Tablets, Laptops, PCs, Zumtobel Bedienstellen oder über klassische Taster erfolgen.



Mit LITECOM in durchschnittlich 13 Minuten betriebsbereit: Lichtlösung mit 3 x 2 Leuchten, die abhängig von Tageslicht, Bewegung und Kalendereinträgen in Kombination mit der Jalousie gesteuert werden und vom Nutzer manuell ein- und ausgeschaltet oder gedimmt werden können.

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren LITECOM

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 30535 86
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/litecom

Höchst profitabel:

Beleuchtung erneuern

In Europa sind laut Schätzungen noch immer 106 Millionen T26-Leuchten in Betrieb. Das entspricht in etwa 60 Prozent der gesamten Beleuchtung. Grossen Aufholbedarf gibt es dabei sowohl in den Büros als auch in den Produktionshallen. Hier treiben veraltete Leuchten und Lampen sowohl die Stromkosten als auch den Wartungsaufwand in die Höhe.

Zumtobel bietet ein breites Portfolio an LED-Leuchten, mit denen Elektroinstallateure ihren Kunden eine Erneuerung von Beleuchtungsanlagen schmackhaft machen können. Folgende Verkaufsargumente überzeugen:

- Deutlich geringere Strom- und Wartungskosten: Die neuen LED-Leuchten bezahlen sich somit binnen weniger Monate von selbst.
- Bessere Lichtqualität: Hochwertige LED-Leuchten bieten auf Wunsch sehr hohe Lumenpakete, exzellente Farbwiedergaben, homogene Farbtemperaturen und eine generelle Dimmbarkeit. Mit einer Lichtsteuerung erreicht die Lichtlösung ein Maximum an Effizienz.
- Einfache Montage: Viele herkömmlich betriebene Leuchten lassen sich 1 zu 1 durch energieeffiziente Zumtobel LED-Leuchten ersetzen. Somit halten sie auch den Aufwand für Montage, Verkabelung und bauseitige Anpassungen gering.

Industriehallen

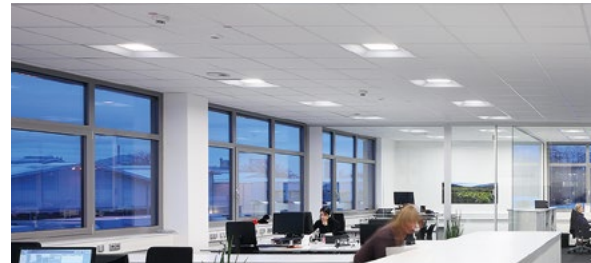


Erneuerung HIT-Hallenstrahler

Leuchte, Typ	neu CRAFT	alt Hallenstrahler
Leuchtmittel	LED	400 W HIT
Anschlussleistung	196 W	432 W
Leuchtenlichtstrom	25726 lm	27650 lm
Leuchtenlichtausbeute	131 lm/W	64 lm/W
Steigerung Leuchteneffizienz	+105%	



Büroräume



Erneuerung TCL-Stehleuchte

Leuchte, Typ	neu LIGHT FIELDS evolution	alt Stehleuchte
Leuchtmittel	LED	4 x 55 W TC-L
Anschlussleistung	101 W	234,6 W
Leuchtenlichtstrom	11712 lm	12114 lm
Leuchtenlichtausbeute	116 lm/W	52 lm/W
Steigerung Leuchteneffizienz	+125%	



Erneuerung T16-Rasterleuchte

Leuchte, Typ	neu LIGHT FIELDS evolution	alt Rasterleuchten
Leuchtmittel	LED	4 x 14 W T16
Anschlussleistung	30 W	60,5 W
Leuchtenlichtstrom	3770 lm	3970 lm
Leuchtenlichtausbeute	125 lm/W	66 lm/W
Steigerung Leuchteneffizienz	+91%	



Doppelt effizient: LED und Lichtmanagement

Um beim Energieverbrauch das gesamte Potenzial an Einsparmöglichkeiten auszuschöpfen, empfiehlt sich eine Kombination aus LED-Leuchten und intelligenter Lichtsteuerung.

Welche Effizienzsprünge möglich sind, zeigen die Berechnungen für ein Gruppenbüro, in dem herkömmliche Rasterleuchten gegen MIREL evolution LED-Leuchten ausgetauscht wurden. Diese Leuchten erzeugen ideale Lichtverhältnisse für die unterschiedlichsten Sehaufgaben im Büro und erfüllen dabei sämtliche Normen. Durch die optimale Nutzung des kostenlos verfügbaren Tageslichts steigt die Lichtqualität, mehrere vordefinierte Lichtstimmungen sind einfach und schnell abrufbar und schaffen somit eine bedarfsgerechte Atmosphäre.

Den Vorteil in wirtschaftlicher und ökonomischer Sicht machen konkrete Zahlen deutlich: Schon durch den Austausch der T16-Rasterleuchten gegen MIREL evolution LED-Leuchten wird der Stromverbrauch um knapp die Hälfte reduziert, die Lichtsteuerung erhöht die Einsparung auf gesamt 83,4 Prozent.

Vergleichsberechnung Gruppenbüro

Beleuchtung neu

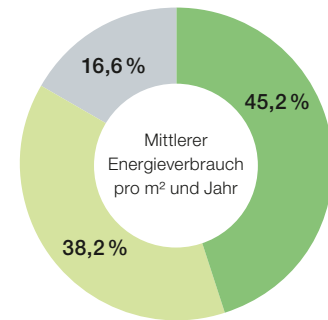
15 Stück Einbauleuchten
MIREL evolution Q 625 37,2 W
3834 lm
103 lm/W

Beleuchtung alt

15 Stück Rasterleuchten
4 x 14 W T16
3869 lm
60 lm/W

Lichtmanagement

DIMLITE Multifunktions-Steuergerät 4ch mit tageslichtabhängiger Steuerung und Anwesenheitskontrolle, CIRCLE Bedienstelle



- 45,2% Einsparung durch effiziente LED-Beleuchtung
- 38,2% Zusätzliche Einsparung mit Lichtmanagement
- 83,4% Einsparung gesamt
- 16,6% Verbleibender Energieverbrauch

Flure



Erneuerung T26-Rasterleuchte



neu MIREL evolution LED 25,9 W 2873 lm 110 lm/W	alt Rasterleuchten 4 x 18 W T26 76,5 W 3120 lm 41 lm/W
---	--

+170%

Erneuerung T16-Lichtlinie



neu SLOTLIGHT II LED LED 24,5 W 2262 lm 92 lm/W	alt Lichtlinie T16 35 W T16 38,5 W 1581 lm 41 lm/W
---	--

+124%

Erneuerung TC-DEL Downlight



neu PANOS infinity LED 21 W 1882 lm 90 lm/W	alt Downlight TC-DEL 2 x TC-DEL 18 W 37,5 W 1634 lm 44 lm/W
---	---

+105%

Erneuerung T16-Rasterleuchte



neu MIREL evolution LED 25,9 W 3834 lm 103 lm/W	alt Rasterleuchten 4 x 14 W T16 60,5 W 3970 lm 66 lm/W
---	--

+56%

Erneuerung T16-Anbauleuchte



neu PERLUCE LED LED 48 W 5265 lm 110 lm/W	alt T16-Anbauleuchte 4 x 14 W T16 65 W 3706 lm 57 lm/W
---	--

+93%



Gärtnerei im Wandel

Bereits seit 1899 ist die Familie Waffenschmidt mit ihrer gleichnamigen Gärtnerei erfolgreich. Für künftiges Wachstum haben Helmut Waffenschmidt und seine beiden Söhne das Unternehmen einer architektonischen und ideologischen Verjüngungskur unterzogen. In Russikon entstand ein neues, modernes Gartencenter, das unter einer grossen Glasverbauung auch ein Floristikgeschäft und eine Bäckerei beherbergt. Die Spezialität des Hauses: Das Glashaus ist Gewächshaus und Veranstaltungsort zugleich. Aus dieser Doppelnutzung ergaben sich interessante planerische Herausforderungen, denn die Gäste einer Hochzeits- oder Geburtstagsfeier stellen andere Ansprüche an die Hallenbeleuchtung als Gärtnerei-Mitarbeiter, die ihre Pflanzen betreuen.



Die einzigartige Symbiose aus Gewächshaus und Veranstaltungsraum verlangt nach einer flexiblen Beleuchtungsanlage.



Klug positionierte Leuchten helfen, den Raum zu zonieren und dem Besucher die Orientierung zu erleichtern – sowohl im Alltag als auch im Notfall.



Die automatische Überwachung und Versorgung der Sicherheitsbeleuchtung im gesamten Gartencenter erfolgt über die Zentralbatterie eBox.

Wenn ein Gewächshaus zum Festsaal wird, dann ist auch bei der Beleuchtung hohe Flexibilität gefragt. Eine einzigartige Kombination aus Kronleuchtern und Hallenleuchten unterstreicht das aussergewöhnliche Ambiente. Befestigt und installiert wurden die Leuchten auf den elfpolig vorverdrahteten TECTON Schienen. Die Montagezeit konnte dadurch auf ein Minimum reduziert werden. Gesteuert wird die gesamte Beleuchtung über DALI und das anwenderfreundliche Lichtmanagementsystem LITECOM. So können die Lichtverhältnisse entsprechend der Nutzung komfortabel über ein iPad angepasst werden.

Durch die Veranstaltungen wird das Glashaus zu einem öffentlichen Ort, an dem eine Notbeleuchtung vorhanden sein muss. Als Sicherheitsleuchte kam die RESCLITE in verschiedenen Ausführungen zum Einsatz – unter anderem wurden sie direkt in die TECTON Schienen eingelegt. Für eine sichere Überwachung und einfache Wartung ist die gesamte Sicherheitsbeleuchtung, auch jene für Tiefgarage und Café, über die ONLITE central eBox erschlossen.



Gärtnerei Waffenschmidt, Russikon | ZH
Elektroplaner: PUK GmbH, Winterthur | ZH
Elektroinstallateur: Corrodi + Keller AG, Fehraltorf | ZH
Lichtlösung: Hallenleuchte COPA und Sicherheitsleuchten RESCLITE auf TECTON Schienen, Lichtmanagementsystem LITECOM, Notlichtsystem ONLITE central eBox

Weitere Informationen zum Projekt finden Sie in der Map of Light auf der Internetseite von Zumtobel.

Der einfachste Weg, 115 Tonnen CO₂ einzusparen?



20 Mal die Erde umrunden

Variante A: Sie können 20 Mal zu Fuss um die Erde laufen, anstatt für diese Strecke einen Kleinwagen zu verwenden.



158 Jahre frieren

Variante B: Sie können 158 Jahre auf das Heizen Ihrer 50 m²-Wohnung verzichten.



Mit DIMLITE steuern

Die einfachste Variante:
Eine Sporthalle (beleuchtet mit 36 LED-Hallenleuchten CRAFT 13000 lm) mit DIMLITE abhängig von Tageslicht und Anwesenheit steuern.

Fr. 1'000.– investieren =
Fr. 77'707.– einsparen



Eckdaten und Ergebnisse laut ecoCALC-Berechnung: Sporthalle 45 x 27 x 9,7 m (L x B x H), 1799 Brennstunden pro Jahr, 500 lx Wartungsbeleuchtungsstärke
Energieverbrauch in 20 Jahren: ohne Steuerung 362 664 kWh, mit DIMLITE Steuerung 101 546 kWh; Energiekosten Fr. 0.18 je kWh (5% Teuerung inklusive)

DIMLITE Steuermodule kommunizieren mit jedem beliebigen DALI-Gerät über die Verdrahtung. Daraus ergibt sich eine Summe an Vorteilen:

- Plug & Play für alle DALI-Leuchten, Zumtobel Sensoren und Taster
- Professionelles Dimmen ohne Konfiguration oder Einschulung von Software
- Geringer Investitionsaufwand, grosses Einsparpotenzial
- Minimaler Aufwand für Inbetriebnahme, einfache Wartung

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren DIMLITE

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 305 35 86
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/dimlite



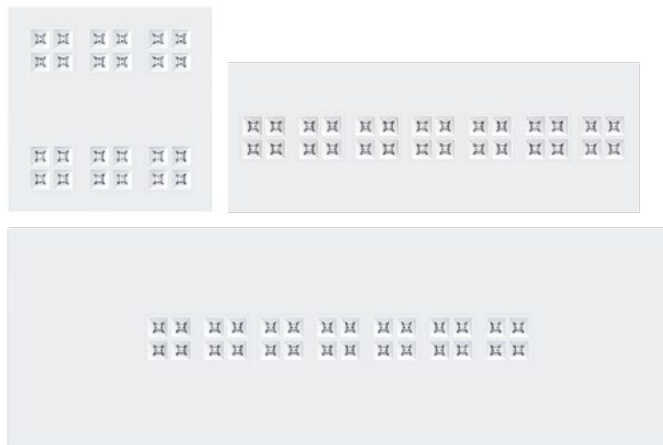
Familienzuwachs für

MIREL evolution

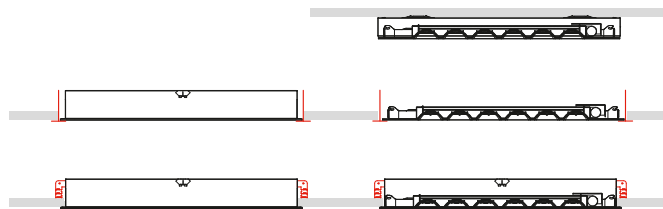
Mit MIREL evolution erneuert Zumtobel die Welt der weit verbreiteten Rasterleuchte. Der Herausforderung, energieeffiziente LED-Technologie in die bewährte Formgebung zu integrieren, wird in zwei Lichtqualitäten gelöst: mit sichtbaren LED-Linsen oder mit opaker Abdeckung. Durch die spezielle Struktur der LED-Linsen entsteht eine gerichtete Lichtverteilung und ein brillantes Erscheinungsbild ohne störende Blendung. Dadurch bietet die äusserst flache und energieeffiziente Anbau- und Einbauleuchte optimales Licht für Büro, Bildung, Flure und Nebenräume. Diese Vielseitigkeit wird durch eine Erweiterung der Produktfamilie nochmals erweitert.



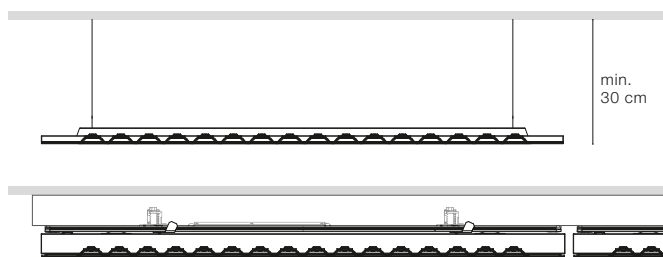
Ein schwebend leichtes Erscheinungsbild und die direkt-indirekte Lichtverteilung machen die MIREL Pendelversion zu einer hochwertigen Büroleuchte.



Das neue modulare System ermöglicht individuelle MIREL evolution Einbauleuchten für massgeschneiderte Sanierungslösungen mit bis zu sieben 4er-LED-Cluster.



Die Erfolgsgeschichte von MIREL evolution begann als Einlegeleuchte für Moduldecken mit sichtbarem Trägersystem, als nivellierbare Einbauleuchte für Moduldecken mit verdecktem Trägersystem oder für gesägte Deckenöffnungen sowie als Anbauleuchte mit nur 52 mm sichtbarer Höhe.



Die Fortsetzung der MIREL Geschichte wird mit weiteren Montageoptionen als Pendelleuchte oder auf TECTON Tragschienen geschrieben – jeweils als Einzeleuchten oder als Lichtband.

MIREL auf TECTON

Montiert auf einer TECTON Stromschiene, wird die MIREL Langfeldleuchte zu einem höchst flexiblen Lichtwerkzeug, das die Vorteile der schnellen Montage auf elfpolig vorverdrahteten TECTON Schienen perfekt umsetzt.

MIREL Pendelleuchte

Mit Pendel gewinnt die flache MIREL evolution zusätzlich an Eleganz. Arbeitsplatzkonforme Lichtqualität wird durch einen gut entblendeten Direktlichtanteil mit Batwing Lichtverteilung geboten. 40 Prozent indirektes Licht hellt die Decke und durch deren Reflexion auch den gesamten Raum gleichmässig auf.

MIREL modular

Mit Bauformen und Lumenpaketen, welche den bewährten Standards entsprechen, eignet sich MIREL evolution bestens für die Beleuchtungserneuerung. Mit MIREL modular bietet Zumtobel nun auch passgenaue Einbaulösungen für C-Bandrasterdecken und T-Trägerdecken. In Breite und Länge auf den Millimeter genau wird das Gehäuse den gewünschten Formaten angepasst und mit der gewünschten Anzahl 4er-LED-Cluster bestückt – für massgeschneiderte Sanierungslösungen oder als massgeschneiderte Leuchten in Gipskartondecken.

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren MIREL evolution

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 30535 86
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/mirel

Licht für die Logistik

Logistikhallen haben in vielen Fällen immense Dimensionen, entsprechend hoch ist der Energiebedarf für die Beleuchtung. Bei den täglich anfallenden Betriebskosten ist daher die Energieeffizienz eines der zentralen Themen. Ältere Beleuchtungsanlagen bieten ein enormes Einsparpotenzial – sowohl bei den Energiekosten als auch beim Wartungsaufwand. Eine moderne LED-Lichtlösung mit innovativen Leuchten und einer intelligenten Lichtsteuerung punktet in vielen Bereichen: wartungsfreundlich, energieeffizient und anpassungsfähig. Zusätzlich fördern höhere Beleuchtungsstärken und bessere Blendbegrenzungen die Produktivität der Mitarbeiter und helfen Fehler zu vermeiden.

Hervorragende Lichtqualität

Licht hat grossen Einfluss auf die Arbeitsleistung der Mitarbeiter. Daher bestimmt das mühelose Bewältigen der Sehaufgabe die ersten Schritte der Lichtplanung. Ein ausreichendes Beleuchtungsniveau und eine gute Entblendung sind notwendig, um die Arbeit konzentriert und motiviert durchzuführen.

Sehr anpassungsfähig

In immer höheren Hallen werden unterschiedliche und anspruchsvolle Sehaufgaben gestellt: Handarbeit, maschinelle Produktion und Lager. So gilt es einerseits, hohe Beleuchtungsstärken und eine hochwertige Lichtqualität aus hohen Distanzen zu erzeugen. Andererseits beinhaltet eine einheitlich hohe und durchgängig beleuchtete Halle die Möglichkeit, mit Anpassungen der Ausstattung schnell und flexibel auf Veränderungen zu reagieren.

Höchst energieeffizient

In hohen Hallen braucht es hohe Lumenpakete, die moderne LED-Leuchten mit deutlich verringerten Anschlussleistungen

erreichen. Höchste Energieeffizienz erzielt eine Lichtlösung durch intelligentes Lichtmanagement, bei dem das Tageslicht als natürliche Beleuchtungsquelle genutzt und nur mit dem notwendigen Mass an Kunstlicht ergänzt wird. Mit der Korridorfunktion wird Licht nur dann zur Verfügung gestellt, wenn es tatsächlich gebraucht wird.

Nahezu wartungsfrei

Mit der langen Lebensdauer und einem speziell wartungsarmen Produktportfolio kommt Zumtobel den Anforderungen der Logistik entgegen: Viele Leuchten in hohen Hallen sind nur schwer zu erreichen, eine Wartung und ein häufiger Lampentausch sind daher sehr aufwändig. Bei einer durchschnittlichen Lebensdauer von 50 000 Stunden und einem garantierten Lichtstrom von über 85 Prozent in der Endphase sind LED-Leuchten über lange Strecken nahezu wartungsfrei.



Die LED-Hallenleuchte CRAFT zeigt, wie innovatives Oberflächen- und Produktdesign die Reinigung erleichtert: Die IP 65-geschützte Leuchte lässt Luft hindurchströmen. Da warme Luft nach oben steigt, bläst der Kamineffekt den Schmutz aus der Leuchte hinaus.

Bestellfax für

_____ Stk. Anwenderbroschüre LOGISTIK

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 30535 86
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/industrie



Effizienz-Upgrade

Eine Effizienz von 131 Lumen pro Watt wäre noch vor einem Jahr unmöglich erschienen, heute ist sie Realität: Die LED-Hallenleuchte CRAFT erzeugt mit einer Anschlussleistung von 98 Watt bis zu 12 850 Lumen.

Zumtobel nutzt die rasante Entwicklung der LED-Technologie, um die Leuchteneffizienz fortlaufend zu verbessern. In kurzen Abständen können wir daher Produkt-Upgrades mit noch grösseren Lumenpaketen oder kleinerer Anschlussleistung anbieten. Im Online-Katalog informieren wir tagesaktuell über die neuesten Effizienz-Upgrades. Auch die Datenblätter werden immer aktuell gehalten.

LED-Hallenleuchte CRAFT

Lichtstrom	12 850 Lumen
Anschlussleistung	98 Watt
Leuchteneffizienz	= 131 Lumen/Watt
Upgrade	= Steigerung um 46 % im Vergleich zur Vorgängerversion (Januar 2015)

In kürzester Zeit hat die LED-Hallenleuchte CRAFT die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche erobert. Neben ausserordentlichen Lichtstärken und hoher Widerstandskraft (IP 65) trägt auch die Vielseitigkeit zur Erfolgsgeschichte bei: Neue Modelle erfüllen die hohen Richtlinien des International-Food-Standards, verfügen über einen Bewegungssensor oder ein Schutzgitter.



zumtobel.com/craft

Feuchtraumleuchte SCUBA LED

Lichtstrom	5600 Lumen
Anschlussleistung	44 Watt
Leuchteneffizienz	= 127 Lumen/Watt
Upgrade	= Steigerung um 23 % im Vergleich zur Vorgängerversion (Dezember 2014)

Die Feuchtraumleuchte SCUBA LED ist die effiziente, dimmbare und langlebige Alternative zu Wannenleuchten mit T16- oder T26-Leuchtstofflampen. Diese wirtschaftlichen Qualitäten kombiniert die LED-Leuchte mit hoher Widerstandskraft (IP 65), geringer Verschmutzung und guter Lichtqualität. Angeboten wird die SCUBA LED mit PC-, PMMA- und CHEMA-Abdeckungen auch für extreme Temperaturen von -35 °C bis +50 °C.



zumtobel.com/scuba

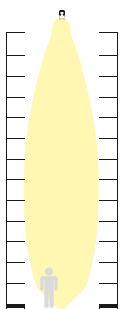
Langfeldleuchte CHIARO II LED

Lichtstrom	5940 Lumen
Anschlussleistung	44 Watt
Leuchteneffizienz	= 135 Lumen/Watt
Upgrade	= Steigerung um 24 % im Vergleich zur Vorgängerversion (Dezember 2014)

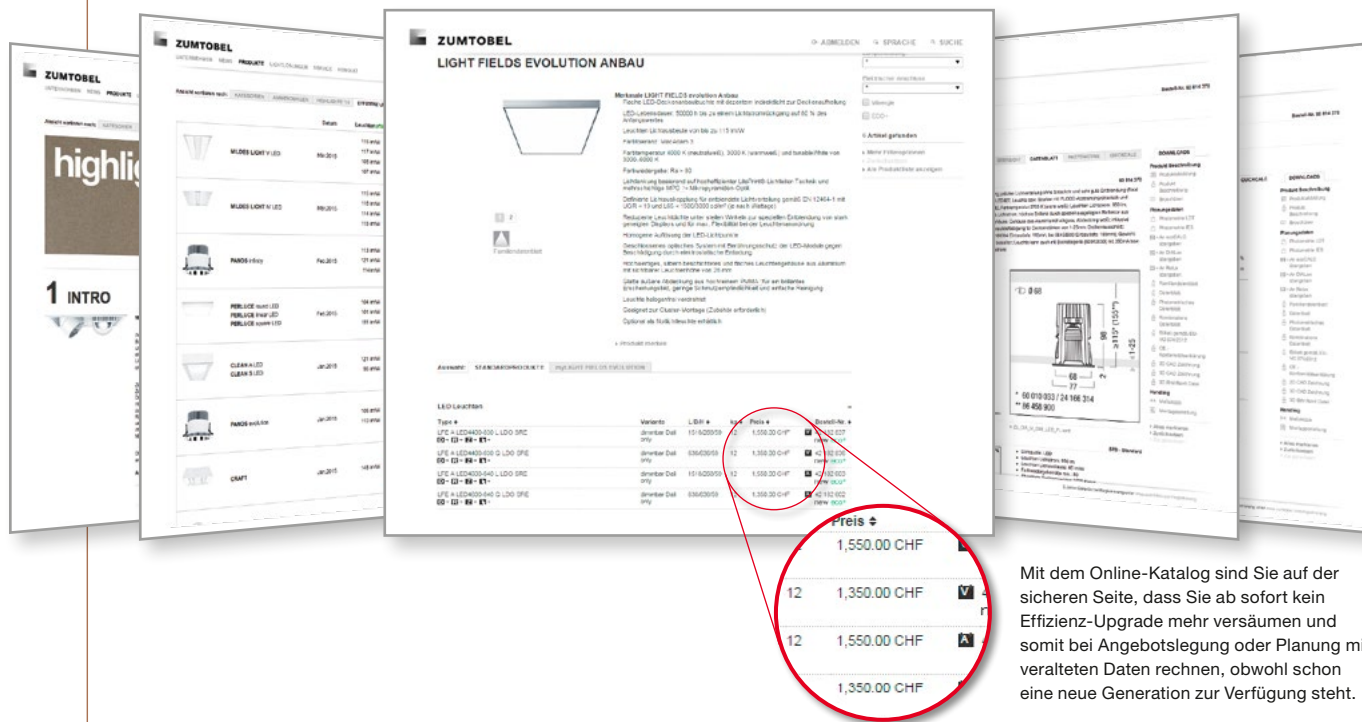
Mit indirekten und direkten Lichtanteilen, einem hohen Gesamtwirkungsgrad und einer innenliegenden Prismenstruktur bietet die Langfeldleuchte CHIARO II LED beste Voraussetzungen für eine hochwertige und gleichzeitig robuste Beleuchtung von Parkgaragen und Industrieanwendungen – allerdings um vieles effizienter als herkömmliche Versionen mit Leuchtstofflampen.



zumtobel.com/chiaro



TECTON LED Narrow Beam:
Speziell für den Einsatz im Bereich Logistik entwickelt, garantiert die engstrahlende Narrow-Beam-Optik eine gleichmässige und effiziente Beleuchtung von vertikalen Regalfronten sowie eine gute Ausleuchtung der Gänge zwischen den Regalen.



Mit dem Online-Katalog sind Sie auf der sicheren Seite, dass Sie ab sofort kein Effizienz-Upgrade mehr versäumen und somit bei Angebotslegung oder Planung mit veralteten Daten rechnen, obwohl schon eine neue Generation zur Verfügung steht.

Tagesaktuell

Online-Produktkatalog mit stets aktualisierten Informationen

Im Zeitalter der LED werden die Lebenszyklen der Produkte immer kürzer. Zumtobel verabschiedet sich daher von der starren Papierform eines gedruckten Kataloges und nutzt die Möglichkeiten, die moderne Kommunikationsformen über das Web bieten:

Tagesaktuelle Daten

Im Online-Produktkatalog sind die Angaben zu den Produkten immer auf dem neuesten Stand. Alle Angaben sind tagesaktuell – trotz der immer kürzeren Intervalle von Effizienzsteigerungen oder Produktneueinführungen. Somit schützen Sie sich vor der Gefahr, aufgrund veralteter Leistungsdaten eines Print-Kataloges falsch zu planen oder ein Produkt zu wählen, das es gar nicht mehr gibt. Bei Updates ändern sich unter anderem die Anschlussleistungen, die Lichtausbeute und der Leuchtenlichtstrom. Mit dem Online-Katalog gehen Sie auf Nummer sicher: Sobald ein Produkt in den Katalog aufgenommen wurde, werden auch sämtliche Angaben der Datenblätter aktualisiert, die Sie beispielsweise für Berechnungen oder Planungen mit ecoCALC, DIALux oder RELUX benötigen.

Bruttopreise und Verfügbarkeit

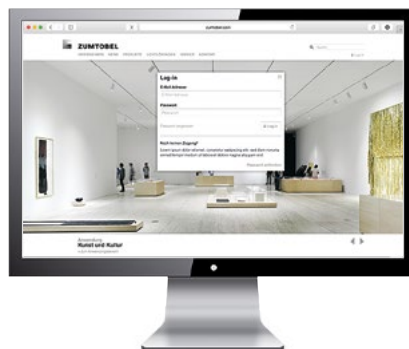
Wie Sie es aus herkömmlichen Katalogen gewohnt sind, bekommen Sie auch im Online-Katalog die Angaben zu Bruttopreisen und Verfügbarkeit. Loggen Sie sich dafür mit Ihrem persönlichen Passwort ein.

Online ist schneller

Durch intelligente Suchfunktionen und Direkt-Verlinkungen zu jedem einzelnen Produkt, ist die Suche im Online-Katalog um vieles einfacher. Zudem gibt es alle Informationen zur Produktfamilie und den einzelnen Produkten auf einen Blick. In der Medienspalte bietet Ihnen der Online-Katalog zahlreiche Downloadmöglichkeiten für Broschüren, Referenzfolder, Produkt- und Anwendungsbilder. Die jeweils Ende April und Ende Oktober erscheinenden Highlights sowie die Effizienz-Upgrades haben im Bereich „Produkte“ jeweils einen eigenen Reiter, so dass Sie sich über die Neuerung bei Zumtobel schnell einen Überblick verschaffen können.

Ihr Passwort

Auf vielen Zumtobel Webseiten besteht die Möglichkeit, sich mit einem Klick auf das Log-in-Symbol rechts oben anzumelden. Hier können Sie auch über die Funktion „Passwort anfordern“ ein neues Passwort beantragen.

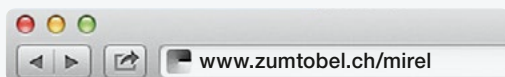


Web-Tipp

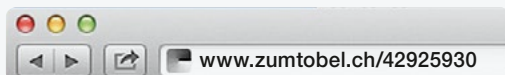
Schon ausprobiert?

www.zumtobel.com ist eine interaktive und absolut aktuelle Plattform mit vielen Informationen zum Thema Licht. Zusätzlich bietet die Webseite zahlreiche Werkzeuge und Unterlagen, die Sie als Elektriker in der täglichen Arbeit unterstützen.

Im neuen Web-Tipp stellen wir einzelne Funktionen vor, wie zum Beispiel heute: Der schnellste Weg zur detaillierten Produktinfo. Sie ergänzen einfach die gewünschte Artikelnummer oder den Namen der Produktfamilie und gelangen direkt zu den Informationen. Probieren Sie es gleich aus!



Mit dem Namen der Produktfamilie gelangen Sie direkt auf die Übersichtsseite der Produktgruppe.



Mit der Artikelnummer kommen Sie direkt zum Produkt und damit zu den wichtigsten Eckdaten, zum Datenblatt, zur Photometrie und zu QuickCalc.

Lumen ist das neue Watt

Im Produktnamen gibt Zumtobel immer die wichtigsten Kerngrößen einer Leuchte an. Neu ist, dass bei LED-Leuchten in Zukunft nicht mehr die Leistung in Watt sondern sukzessive der Lichtstrom in Lumen angegeben wird. Zumtobel kennzeichnet so die wichtige Leistungsgröße einer Leuchte, indem die Lichtmenge angegeben wird, welche die Leuchte abgibt.

Die Angabe der Lumen im Produktnamen ermöglicht weitgehend konstante Artikelbezeichnungen, obwohl LED-Leuchten bei jedem Update etwas effizienter werden und weniger Leistung für die gleiche Lichtstromabgabe benötigen. Die Werte werden dabei auf sinnvolle gerade Zahlen gerundet, wobei die Abweichung zum realen Lumen-Ausstoss maximal 20 Prozent beträgt. Der exakte Bemessungswert ist im Datenblatt angeführt. Bei konventionellen Lichtquellen und einzelnen LED-Leuchten bleibt Watt bestehen.

LINARIA LED**5200**-840 L2015 PM LDO

Produktname	Lichtstrom in Lumen	Länge	Betriebsgerät
	Farbwiedergabe und Farbtemperatur		Material



ENEC+

Das europäische Konformitätszeichen ENEC ist ein Qualitäts- und Sicherheitszeichen, das nahezu alle Zumtobel Standardprodukte tragen. Für LED-Produkte mit einer klaren Angabe zur LED-Lebensdauer gibt es nun als Ergänzung dazu das Label ENEC+. Das neue Zeichen bestätigt ausdrücklich die Richtigkeit der Daten auf dem Datenblatt und verbessert damit die faire Vergleichbarkeit von Produkten auf dem Markt. Die ENEC+ Kennzeichnung ist ein international anerkannter Standard und erübrigt landesspezifische Prüfungen. Die Zertifikate zu ENEC und ENEC+ können einfach im Online-Katalog beim jeweiligen Produkt heruntergeladen werden. Zahlreiche Zumtobel Leuchten wie LINARIA, CRAFT, LINCOR, MIREL evolution und MILDES LICHT V haben bereits das ENEC+ Zeichen beantragt, weitere folgen laufend.



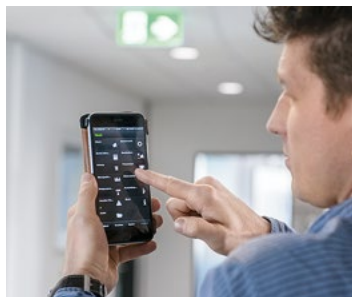
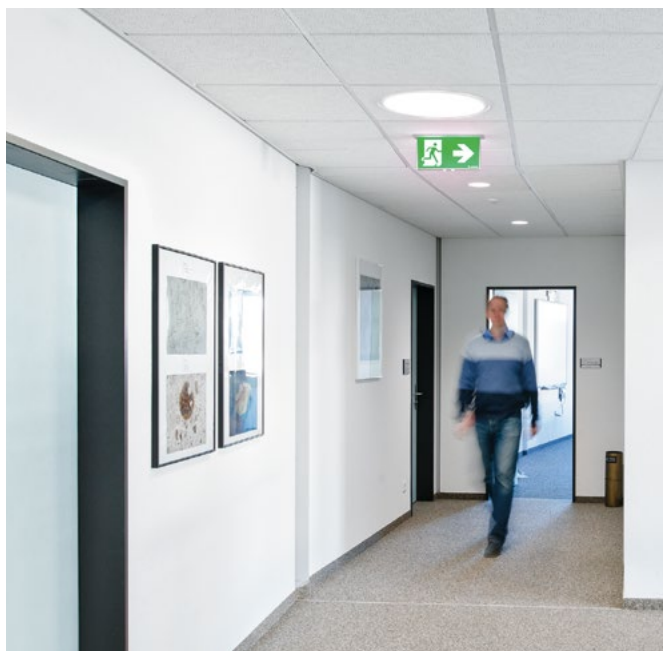
Innovative Effizienz

Bei der Arbon Energie AG hat der effiziente Einsatz von Strom oberste Priorität. So ist der Energieversorger auch das erste E-Werk in der Schweiz, das Smart Grids einsetzt – intelligente Energienetze, die alle Akteure des Energiesystems über ein Kommunikationsnetzwerk miteinander verbinden.

Im Zuge der Sanierung des Bürogebäudes setzte die Arbon Energie AG auf eine neue, energieeffiziente Lichtlösung mit Lichtsteuerung. Durch den Umstieg auf LED konnten 22 Prozent Strom eingespart werden, gemeinsam mit dem Smart Grid System beträgt die Einsparung 40 Prozent. Ein weiterer Anspruch: Die eingesetzte Technik soll dem Menschen höchstmöglichen Komfort bieten. So wurde das gesamte Gebäude mit DALI-dimmbaren Leuchten ausgestattet. Über eine Lichtsteuerung kann das Licht jederzeit bedarfsgerecht und zeitabhängig gedimmt werden – ganz bequem über das Smartphone vom Arbeitsplatz aus.

Bei der Sanierung wurden die bestehenden Leuchten eins zu eins durch moderne LED-Leuchten ersetzt. Die Montage erfolgte dabei ohne Umbau der Decke, lediglich die DALI-Leitung wurde neu installiert. In den Büros konnten die bestens entblendeten LIGHT FIELDS LED-Einbauleuchten mit dem Nivelliererset schnell und einfach in die Standard-Moduldecke integriert werden. Für bestes Licht in den Durchgangsbereichen und als optische Abtrennung zu den Büros ist in den Korridoren die höchst effiziente ONDARIA Rundleuchte im Einsatz. Die bestehenden Downlights wurden durch die hochwertige PANOS infinity ersetzt und ganz einfach mit dem Passring montiert. Für ausreichend Sicherheit im Sitzungszimmer, wo auch öffentliche Sitzungen stattfinden, sorgt die zentral überwachte Notbeleuchtung mit der Rettungszeichenleuchte PURESIGN und der LED-Sicherheitsleuchte RESCLITE, dazu das Notlichtsystem für Einzelbatterieleuchten SB 128.

Für gut entblendetes Licht an den Computer-Arbeitsplätzen ist die LED-Einbauleuchte LIGHT FIELDS im Einsatz. Die optische Abgrenzung zu den Durchgangszonen übernimmt das effiziente LED-Downlight PANOS infinity.



Die kleine opale LED-Rundleuchte ONDARIA bringt weiches Licht in die Flure.

Eine moderne Lichtlösung mit höchstem Komfort für die Nutzer: Die Leuchten sind einfach über Smartphones steuerbar.



Bürogebäude Arbon Energie AG, Arbon | TG
 Elektroplaner und -installateur: Arbon Energie AG, Arbon | TG
 Lichtlösung: LED-Einbauleuchte LIGHT FIELDS, LED-Downlight PANOS infinity, opale Rundleuchte ONDARIA LED, Rettungszeichenleuchte PURESIGN, LED-Sicherheitsleuchte RESCLITE, Notlichtsystem für Einzelbatterieleuchten SB 128

Weitere Informationen zum Projekt finden Sie in der Map of Light auf der Internetseite von Zumtobel.

Safety Days 2015

Mit den neuen VKF-Brandschutznormen und -richtlinien und der neuen Niederspannungs-Installations-Norm sind per 1. Januar 2015 in der Schweiz zwei wichtige Gesetze angepasst in Kraft getreten. Gemeinsam mit Bettermann und Dätwyler hat Zumtobel dazu eine Seminarreihe organisiert. Im Fokus der Veranstaltungsreihe stehen vor allem die Änderungen und Anpassungen rund um den elektrischen Brandschutz – ein Thema, das die elektrotechnische Branche permanent beschäftigt.

Die nächsten Termine, mit anschliessendem Apéro riche:

- **Mittwoch 20. Mai 15:00 bis 18:30 Uhr**
 Luzern: Verkehrshaus der Schweiz,
 Hans Erni Museum, Lidostrasse 6
- **Dienstag 2. Juni 15:00 bis 18:30 Uhr**
 Bern, Stade de Suisse, Papiermühlestrasse 31
- **Dienstag 9. Juni 15:00 bis 18:30 Uhr**
 Saint-Sulpice, Starling Hôtel Lausanne@EPFL,
 Route Cantonale 31
- **Mittwoch 10. Juni 15:00 bis 18:30 Uhr**
 Genève, Ramada Encore Genève,
 Route des Jeunes 10-12

Detaillierte Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung finden Sie auf www.cabling.datwyler.com. Die Teilnahmegebühr beträgt 100.– Franken. Wir freuen uns darauf, Sie an einer der Veranstaltungen zu begrüssen!

Wir gratulieren!

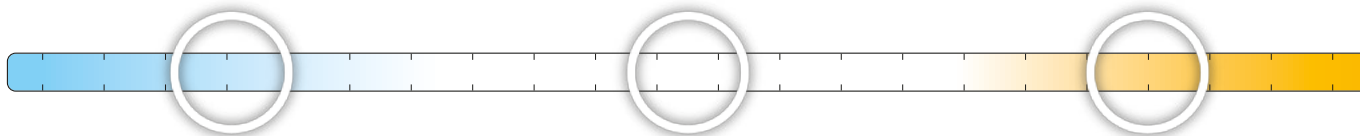
In der letzten Ausgabe des lightlife installation haben wir beim Gewinnspiel ein TomTom Navigationsgerät verlost. Herr Urs Tillessen (links im Bild) von der Elektro Banzer AG in Thusis freut sich nun über seinen zuverlässigen Helfer im Alltag. Die Glückwünsche und den Preis überreichte Zumtobel Mitarbeiter Erich Niederberger (rechts im Bild) an den glücklichen Gewinner.



Kalt- oder tageslichtweiss:
5500 Kelvin und mehr

Neutralweiss:
4000 bis 4200 Kelvin

Warmweiss:
3000 Kelvin



Mit tunableWhite lässt sich das Licht der LED im Weisslichtbereich dynamisch verändern um so Farbtemperaturen von z. B. 3000 K bis 6000 K variabel einzustellen.

tunableWhite



Neutrales und wärmeres Licht empfindet der Mensch im Allgemeinen als angenehmer, die Präferenzen sind jedoch verschieden. Für die Praxis bedeutet dies, dass beispielsweise in Büros idealerweise Leuchten mit veränderbarer Farbtemperatur zum Einsatz kommen. Daher bietet Zumtobel ein stetig wachsendes Sortiment an LED-Leuchten mit tunableWhite-Technologie. Ergänzend zu den Einbauleuchten MILDES LICHT V, den Downlights PANOS infinity und den Strahlern IYON, VIVO und ARCOS weitete Zumtobel die tunableWhite-Range um ONDARIA und LIGHT FIELDS evolution Leuchten aus.

Die stufenlos farbttemperaturveränderlichen LED-Leuchten bieten den Nutzern individuellen Komfort. In Kombination mit einem Lichtmanagementsystem wie LITECOM ermöglicht die tunableWhite-Technologie eine Adaption an tages- und jahreszeitlich bedingte Veränderungen. Mit tunableWhite lässt sich das Licht der LED im Weisslichtbereich dynamisch verändern und so Farbtemperaturen von z. B. 3000 K bis 6000 K variabel einstellen.

LIGHT FIELDS evolution tunableWhite

Die LED-Leuchtenfamilie LIGHT FIELDS folgt einer einheitlichen Designsprache. Von der Einbau- über die Anbau- bis zur Steh- oder Pendelleuchte: Jede LIGHT FIELDS evolution verfügt über eine speziell brillante Optik. Dank tunableWhite-Technologie können Nutzer die Farbtemperatur der LED-Leuchtenfamilie nun stufenlos zwischen 3000 K und 6000 K einstellen – für eine individuelle Anpassung der Farbtemperatur und beste Lichtqualität am Arbeitsplatz.

zumtobel.com/lightfields

ONDARIA tunableWhite

Mit ihrer opalen, homogenen Leuchtfläche und der runden Form bringt ONDARIA eine angenehme Atmosphäre und ausgezeichnete Lichtqualität in repräsentative Bereichen wie Lobbys und Foyers oder Gemeinschaftsbereiche. Um die Lichtsituation an die persönlichen Bedürfnisse der Nutzer anzupassen, gibt es die drei Baugrößen 940 mm, 640 mm und 440 mm jetzt mit integrierter tunableWhite-Technologie. So kann die Farbtemperatur stufenlos zwischen 3000 K und 6000 K eingestellt werden.

zumtobel.com/ondaria



Bestellfax für

_____ Stk. Anwenderbroschüre BÜRO UND KOMMUNIKATION

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586.
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

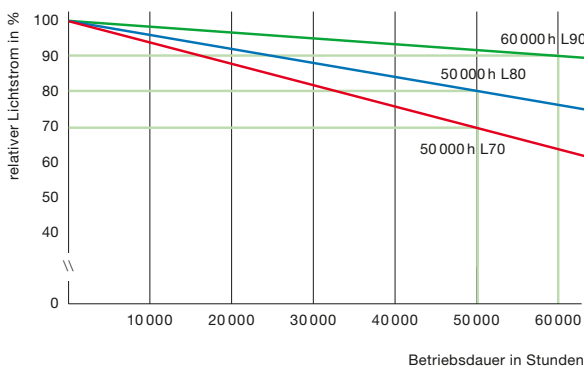
zumtobel.com/tunablewhite

B10 oder B50?

B10 und B50 sind Werte zur Statistik, die bei LED-Leuchten zusammen mit der Lebensdauer angegeben werden. Beispielsweise bedeutet 50 000 h L80, dass nach 50 000 Stunden der Lichtstrom im Mittel auf 80 % des Neuwertes abgesunken ist. Dabei sind 50 000 Stunden Dauerbetrieb etwa 5,7 Jahre.

B50 kennzeichnet annähernd einen Mittelwert für den Lichtstromrückgang. B10 nennt 10 % Leuchten, die ein Kriterium nicht erfüllen. Das verführt zu der fälschlichen Annahme, B10-Leuchten würden länger halten als B50-Leuchten.

Richtig ist: So lange Lebensdauern lassen sich nicht messen, sondern nur berechnen. Während B50 nach bekannten Prognoseverfahren hergeleitet werden kann, gibt es für B10 kein in technischen Anleitungen beschriebenes Verfahren. Aus diesem Grund beziehen sich auf einem Zumtobel Datenblatt nicht weiter gekennzeichnete Angaben zur Lebensdauer auf B50. Nur in der Strassenbeleuchtung hat sich – als Herstellerversprechen – B10 eingebürgert.

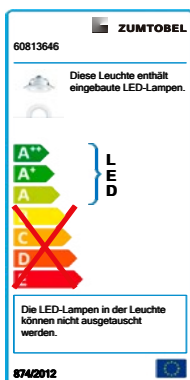


Die Angabe zur Lebensdauer von LED-Leuchten erfolgt in Stunden und einer Aussage zum Lichtstromrückgang. Zumtobel berechnet nicht weiter gekennzeichnete Angaben nach dem Verfahren B50.

EU-Etikett für Endnutzer

Gemäss der EU-Verordnung EU-VO 874/2012 sind Hersteller, Importeure und Händler verpflichtet, bei Leuchten und Lampen am Verkaufsort ein Etikett anzubringen. Das EU-Etikett kennzeichnet, welche Art von Lichtquelle verwendet werden kann und wie energieeffizient diese ist. Das EU-Etikett braucht es nur, wenn Produkte an Endkonsumenten abgegeben werden.

Zumtobel bietet die Möglichkeit, das entsprechende Etikett bei Bedarf aus dem Online-Katalog herunterzuladen und entsprechend den Vorschriften am Verkaufsort des Produktes anzubringen. Ein Aufkleben auf die Leuchte ist nicht notwendig. Den Downloadlink finden Sie im Online-Katalog direkt bei den Produktdatenblättern, im Reiter „Downloads“ rechts aussen.



ecoCALC light

Das vielfach erprobte Zumtobel Berechnungsprogramm ecoCALC liefert handfeste Verkaufsargumente, indem es Lichtlösungen in Bezug auf die Energieeffizienz vergleicht und die Amortisationszeit bei einer Sanierung berechnet.

Auf mehrfachen Wunsch gibt es nun die vereinfachte Version: ecoCALC light reduziert die Eingabefelder auf das notwendige Minimum und ist ganz ohne Installation auf Computer und Tablet nutzbar. Gut zu wissen: Die neue Online-Version basiert auf denselben Berechnungsmethoden wie die bewährte Software-Variante und eignet sich hervorragend zur schnellen Berechnung vor Ort beim Kunden.

- Nur wenige Eingabefelder
- Keine manuelle Leuchtendefinition: Bestandsleuchten einfach auswählen, Zumtobel Leuchtendaten direkt aus dem Online-Katalog übernehmen
- Integrierte Ermittlung der Leuchtenanzahl über QuickCalc
- Automatische Berechnung der Wartungsintervalle und Dokumentation der Beleuchtungsstärke
- Berechnungen per Link teilen, versenden oder speichern

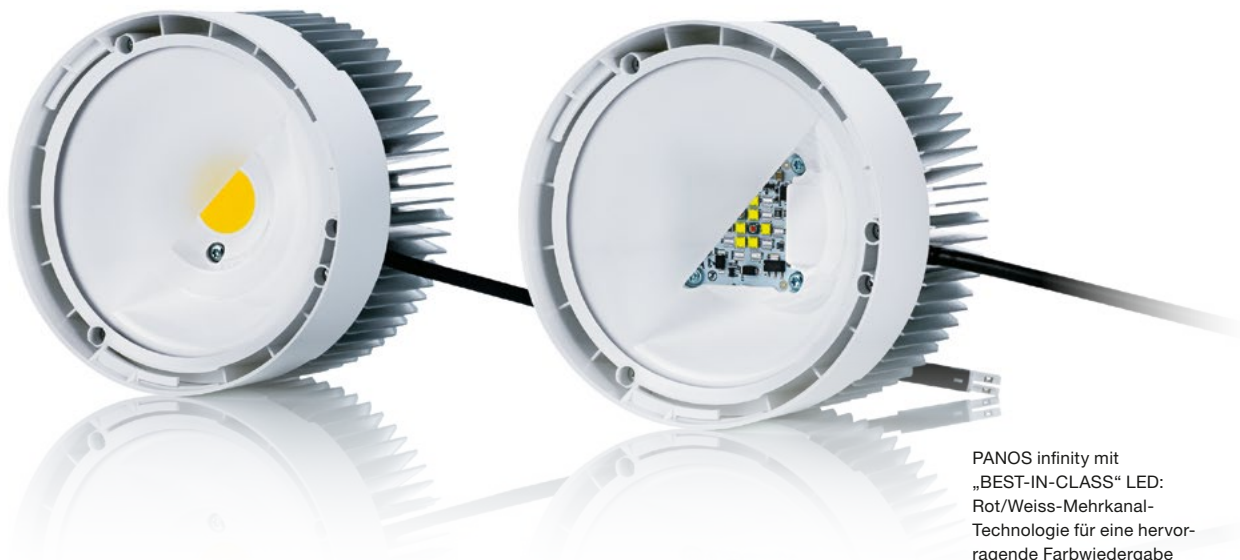


zumtobel.com/ecocalclight
Dieser QR-Code führt Sie direkt zum neuen Berechnungsprogramm



Einfach und schnell:
Mit ecoCALC light lassen sich bis zu drei Lichtlösungen miteinander vergleichen.

PANOS evolution mit Einkanal-Phosphor-LED-Modul: Effizientes Downlight in bewährtem PANOS Design mit bis zu 110 lm/W und einer guten Farbwiedergabe Ra > 80.



PANOS infinity mit „BEST-IN-CLASS“ LED: Rot/Weiss-Mehrkanal-Technologie für eine hervorragende Farbwiedergabe Ra > 90 und erstklassige Leuchteneffizienz bis zu 120 lm/W.

PANOS evolution

Fortsetzung einer Erfolgsgeschichte

Die äusserst vielseitig einsetzbare LED-Downlightserie PANOS hat ein neues Mitglied: PANOS evolution greift die vielfach bewährten Produktmerkmale der Leuchtenfamilie PANOS infinity auf und kombiniert diese mit einer guten Farbwiedergabe von Ra > 80. Gleichzeitig bieten die Downlights mit leistungsstarken Einkanal-Phosphor-LED-Modulen eine ausgezeichnete Leuchteneffizienz von bis zu 110 lm/W. Dank verschiedener Leuchtenlichtstrompakete sind sie eine wirtschaftliche Alternative für alle ein- oder zweilampigen Downlights mit Kompaktleuchtstofflampen 18 W, 26 W oder 32 W. Alle PANOS evolution Downlights sind im Standard 230 V schaltbar. Dimmbar DALI- und Notlichtvarianten sind ebenfalls verfügbar. Auch mit innovativen Technologien wie dem effizienten Wärmemanagement, der LED-Mischkammer und einer grossen Produktvielfalt setzt PANOS evolution den Familiengedanken fort, bei dem die klare Formensprache ebenso überzeugt wie die einfache Montage.

Die jüngsten Modelle mit dem Namen PANOS evolution global sind mit Durchmessern von 68 mm und 100 mm auch die kleinsten. Entwickelt, um Beleuchtungskonzepte international auszurollen, bieten sie die Möglichkeit, regional technisch notwendige Anpassungen vorzunehmen – ohne das Leuchtendesign oder die lichttechnischen Eigenschaften zu beeinflussen.



Die Vorteilsliste der PANOS evolution reicht von der hohen Energieeffizienz und Lichtqualität bis zur einfachen Montage mit Bajonetting.

	PANOS evolution	PANOS infinity
Baugrössen Rund	68 mm, 100 mm, 150 mm, 200 mm	
Baugrössen Quadratisch	68 mm, 100 mm, 140 mm, 190 mm	
Farbwiedergabe	Ra > 80	Ra > 90
Farbtemperaturen	4000 K, 3000 K, 2700 K	
Leistungsstufen	800 lm, 1000 lm, 1800 lm, 2400 lm	
Einbau	mit Deckenring	mit Deckenring, rahmenlos
Reflektoren	Facettiert, Hochglanz, Silber matt, Weiss, Gold matt	
Zubehör	IP-Abdeckungen, dekoratives und lichttechnisches Zubehör, Eingiessgehäuse	

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren PANOS infinity/evolution

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 305 35 86. Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/panosevolution

Wartung ist Pflicht

Im Bereich der Sicherheitsbeleuchtung sind zahlreiche Normen einzuhalten – auch bei der Wartung. Die Wartungspflicht gemäss SN EN 50172, SN EN 60 598 2-22 und der Niederspannungs-Installations-Norm NIN 2015 fällt dem Betreiber zu. Die Behörden haben das Recht, jederzeit die Wartungsprotokolle zu verlangen und die Anlage zu kontrollieren.

Wartung durch Zumtobel

Zumtobel Wartungsvereinbarungen garantieren eine fachgerechte Betreuung durch Spezialisten, die das System in allen Detaillierungen kennen. Die jährliche Wartung und Inspektion der Sicherheitsbeleuchtungsanlage erfolgt vor Ort, gemäss der jeweils gültigen und landesrelevanten Norm. Im Notfall sichert das Serviceangebot eine schnelle Lösung, unter anderem durch eine Wissensplattform und den direkten Zugang zur lokalen Zumtobel Hotline.

Das Wartungspaket **Maintenance ONLITE Gold** beinhaltet neben der jährlichen Überprüfung eine Kontrolle jeder einzelnen Sicherheits- und Rettungszeichenleuchte. Weitere Vorteile sind Ermässigungen auf Ersatzteile und Systemschulungen.

Maintenance ONLITE Silber stellt sicher, dass die vorgeschriebene jährliche Überprüfung der Sicherheitsbeleuchtungsanlage normkonform verrichtet wird. Oft lassen sich dadurch teure Folgekosten vermeiden.

Normenupdate 2015

Die Normen und Richtlinien für die Notbeleuchtung werden sich in der Schweiz ab 2015 ändern. Die Änderungen betreffen die SN EN 1838, das Kapitel Notbeleuchtungen der BSR 2015 17-15 und die NIN 2015. Ein spezielles Normenupdate bietet Ihnen die Möglichkeit, sich in einem Zumtobel Workshop über die wichtigsten Neuerungen zu informieren. Informieren Sie sich bei Ihrem Zumtobel Ansprechpartner über die aktuellen Termine!

- Sicherheitszeichen müssen an Stellen montiert werden, welche die Grenze von 20° über der Blickrichtung nicht überschreiten.
- 5 Lux vertikale Beleuchtungsstärke für ein leichtes Auffinden der Brandbekämpfungs- und Sicherheitseinrichtungen
- Leichtes Auffinden von Fluchtgeräten, Rufanlagen in Toiletten für Menschen mit Behinderung
- Neue Konstante (200) für die Berechnung der Erkennungs- distanz bei hinterleuchteten Sicherheitszeichen
- Verpflichtende Notbeleuchtung neu für Schulbauten, Alters- und Pflegeheime sowie Parkings
- Ab 300 Personen gelten die Angaben für Räume mit grosser Personenbelegung
- Bei offener Verlegung muss das Tragsystem getrennt sein
- Funktionserhalt von 60 Minuten



Die Neuerungen für 2015 wurden in der Normenbroschüre 10/2014 bereits eingearbeitet.



Ein fachgerechter Service sichert das Funktionieren der Anlage in Notsituationen, verringert die Folgekosten und erhöht die Lebensdauer.



Prüfarbeiten Sicherheitsbeleuchtung

Erstprüfung

- Messung lichttechnische Werte
- Installationskontrolle gemäss NIV

Halbjährlich

- Funktionskontrolle im realen Notbetrieb
- Rundgang mit Kontrolle aller Leuchten
Bei Notbeleuchtungsanlagen mit Selbsttest erfolgt die Funktionsprüfung automatisch.

Jährlich

- 60-minütiger Betriebsdauertest im realen Notbetrieb
- Rundgang mit Kontrolle aller Leuchten
- Wenn vorhanden: Überprüfung der Fehleranzeige (lokal oder zentral)
- Rückschaltung und Prüfung der Meldeeinrichtungen
- Prüfung Batterien bzw. Kapazitätstest bei Batterieanlagen

3 Jahre

- Messung lichttechnische Werte

10 Jahre

- Beurteilung der Notbeleuchtungsanlage in Bezug auf konzeptionelle Auslegung, technologisch bedingte Verfügbarkeit und Wirksamkeit infolge Nutzungsänderungen

Bestellfax für

_____ Stk. Broschüren LIGHTING SERVICES

_____ Stk. NORMENBROSCHÜRE 10/2014

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586. Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüren eingearbeitet. Die jeweils aktuellen Ausgaben finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/service

iPhone 6 Plus gewinnen!

Grösser, dünner und einfach in allem besser: Mit dieser Ausgabe des lightlife installation eröffnet sich für alle unsere Leserinnen und Leser die Chance auf ein kostenloses iPhone 6 Plus. Mit grösserem Display und dem fortschrittlichen WLAN ist das Smartphone der perfekte Begleiter im modernen Kommunikations-Alltag.

Machen Sie mit und gewinnen Sie mit etwas Glück das neue iPhone 6 Plus. Einfach die Gewinnfragen auf beigelegtem Fax-Antwortblatt beantworten und dieses bis zum 30. Juni 2015 an Zumtobel senden. Der Gewinner wird per Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter von Zumtobel dürfen nicht teilnehmen.



www.zumtobel.ch | Der schnellste Weg zu topaktuellen Informationen
mobile.zumtobel.ch | Für Smartphones und Tablet-PCs optimierte Internetseite mit Zumtobel Online-Katalog
www.zumtobel.ch/portal | Leuchten und Leuchtmittel online bestellen, Leuchten konfigurieren, Angebote einholen

Zumtobel Licht AG | Thurgauerstrasse 39 | 8050 Zürich | Tel. 044 305 35 35 | Fax 044 305 35 36
E-Mail: installation@zumtobel.ch | Internet: www.zumtobel.ch

Zumtobel Licht AG | 4054 Basel, Holestrasse 153
Zumtobel Licht AG | 3006 Bern, Bolligenstrasse 52
Zumtobel Licht AG | 6004 Luzern, Zürichstrasse 44
Zumtobel Licht AG | 9015 St. Gallen, Bionstrasse 5
Zumtobel Illuminazione SA | 6903 Lugano, Via Besso 11, C.P. 745
Zumtobel Lumière SA | 1032 Romanel-sur-Lausanne, Ch. des Fayards 2, Z.I. Ouest B
Zumtobel Lumière SA | 1219 Le Lignon (Genève), Chemin du Château-Bloch 10
Zumtobel Lumière SA | 2000 Neuchâtel, Rue du Puits-Godet 8a

Tel. 061 3389120
Tel. 031 3352929
Tel. 041 4101410
Tel. 071 2788040
Tel. 091 9426151
Tel. 021 6481331
Tel. 022 9700695
Tel. 032 8611135
Fax 061 3389121
Fax 031 3352928
Fax 041 4101430
Fax 071 2788048
Fax 091 9422541
Fax 021 6479005
Fax 022 9700699
Fax 032 7257988

04998020 LIGHTLIFE INSTALLATION 1/2015 CH/D

Impressum | lightlife installation ist eine Gratis-Publikation der Zumtobel Lighting GmbH, Dornbirn/AT und ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Das Info-Magazin wurde speziell für den Schweizer Elektroinstallateur konzipiert und erscheint mindestens zweimal jährlich. Fotos: Till Hückels, Jens Ellensohn, Heike Bärwald, Elbe Soennecken, Pietro Savorelli, die3, Zumtobel.

Für den Inhalt verantwortlich: Daniel Cathomen, Zumtobel Licht AG, Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich. Auflage: 5000 Exemplare.
© Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

Die technischen Inhalte entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem zuständigen Verkaufsbüro. Der Umwelt zuliebe: Luxo Light wird chlorfrei gebleicht und stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.

 **ZUMTOBEL**

 **klimaneutral**
natureOffice.com/AT-101-130426
gedruckt


www.pefc.org PEFC08-38-214